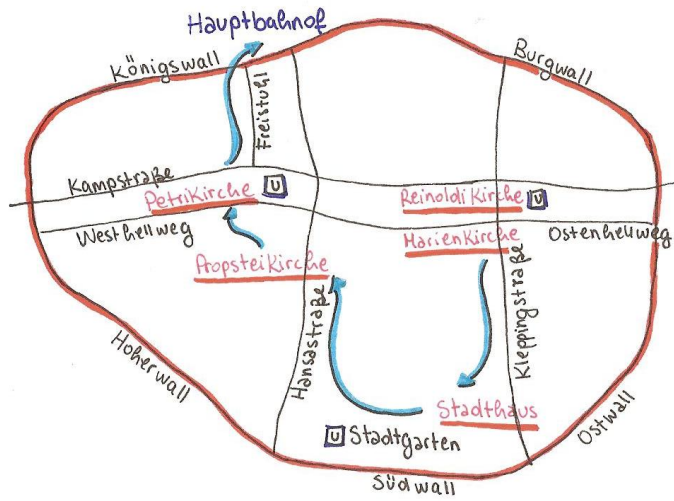




Birra, calcio e molto altro!

Nota per la produzione di diversi tipi di birra e per la sua squadra di calcio, il Borussia, la città di Dortmund offre molto altro ai turisti, che potranno visitare musei e gallerie o rilassarsi nel verde dei suoi numerosi parchi, che ricoprono quasi la metà di questa dinamica città.



Una passeggiata per il centro.

Il centro della città si può facilmente visitare a piedi, dedicando un po' di attenzione alle quattro chiese medievali della città, alle piazze e al municipio.

Reinoldikirche

Chiesa principale, dedicata al patrono di Dortmund, San Reinoldo. Secondo la leggenda il santo rinunciò a tutte le sue ricchezze per diventare monaco. Afflitto dai sensi di colpa per aver preso parte a una guerra, lavorò alla costruzione del duomo di Colonia gratuitamente. Ucciso da colleghi invidiosi, fu gettato nel Reno. Il suo cadavere venne rinvenuto da una donna cieca che, toccandolo, riacquistò la vista e lo posò su un carro che raggiunse da solo il luogo in cui ora sorge la chiesa. Nel 1943 l'edificio fu parzialmente distrutto dai bombardamenti e ricostruito nel 1954-55.



Marienkirche

Costruita intorno al 1170, fu anch'essa danneggiata dai bombardamenti durante la Seconda Guerra Mondiale.



Custodisce una preziosa pala d'altare di Conrad von Soest dedicata a Maria.

Stadthaus – Comune

L'attuale palazzo comunale è costituito da una parte moderna, inaugurata nel 2002 e da una dall'aspetto più antico, ricostruita nel 1899 ispirata al

municipio, in seguito abbattuto (1955) poiché troppo danneggiato dai bombardamenti del 1943-44. Il municipio oggi è il palazzo moderno dall'altro lato della Friedensplatz (Piazza della pace).

Propsteikirche

Chiesa che fu parte del monastero dei Domenicani di Dortmund. Contiene una pala d'altare di Derick Baegert raffigurante la più antica rappresentazione della città.

Petrikirche

Dal 1809 la chiesa ospita una delle più grandi pale d'altare medievali, conosciuta come la "meraviglia d'oro della Westfalia", trasportata a Dortmund nel 1521. Consiste in 450 sculture dorate autentiche da un sigillo medievale e più di 40 dipinti.

Musei

Museum für Kunst und Kulturgeschichte

Attraverso foto e reperti archeologici, mobili e opere d'arte, ricostruzioni e molto altro, racconta la vita a Dortmund da duemila anni a questa parte. Il museo stesso è un pezzo di storia: costruito come cassa di risparmio della città, l'edificio in stile Art déco venne trasformato in museo tra il 1978 e il 1983. Hansastraße 3 (U 41-43-44-45-47-49 Kampstraße) Tel. (0231)5025522 Email: mkk@stadtdo.de MAR, MER, VEN, DOM 10-17 h / GIO 10-20 h / SAB 12-17 h

Museum für Naturkunde – Museo di storia naturale

Münsterstraße 271 (U 41 Fredenbaum) Info-Telefon (0231)5024856 MAR-DOM 10-17 h

Dortmunder U und Museum Ostwall

Il museo Ostwall raccoglie opere e installazioni di artisti del XX secolo. Si trova nella U, antico birrificio del 1926, trasformato in centro artistico solo nel 2010. L'edificio ospita altre mostre ed esposizioni. All'ultimo piano si trova un locale alla moda da cui si ha una vista panoramica della città. Leonie-Reygers-Terrasse 1 (U 43-44 Westentor) Tel. (0321)5024723 Email: info@dortmunder_u.de MAR, MER, SAB, DOM 11-18 h / GIO, VEN 11-20 h



Westfälisches Schulmuseum – Museo della scuola

An der Wasserburg 1 (U 44 Walbertstraße/Schulmuseum) MAR-DOM 10-17 h

Mahn und Gedenkstätte Steinwache

Sede del distretto di polizia di Dortmund dal 1929, fu chiamato Steinwache dai cittadini, prendendo il nome dalla piazza in cui si trova. Nel 1933 diventò proprietà della Gestapo che lo utilizzò come prigione per oppositori politici. Tra il 1933 e il 1945, vi furono detenute 65.000 persone. Dopo la guerra fu utilizzato come rifugio per i senzatetto e rischiò la demolizione,



ma nel 1992 divenne museo e luogo commemorativo. Steinstraße 50 (a 100 metri dall'uscita Nord della stazione)

Tel. (0231)5025002 Email: stadtdo@stadtdo.de MAR-DOM 10-17 h

Tradizione mineraria

Kokerei Hansa

Emscherallee 11 (U 47 Hukarde Bushof) Info-Telefon (0231)931122-33 MAR-DOM 10-18 h

Zeche Zollern

Costruito tra il 1898 e il 1904, questo sito di estrazione rappresentava la potenza commerciale della società mineraria di Gelsenkirchen Bergwerks AG. Dal 1981, dopo un processo di riconversione iniziato negli anni 60, Zeche Zollern è museo della regione e della cultura industriale.

Grubenweg 5 (U 47 Hukarde Bushof + bus 462) Tel. (0231)6961111 Email: zechezollern@lwl.org MAR-DOM 10-18 h (ultimo ingresso 17.30)



Hoesch Museum

Eberhardstraße 12 (U 44 Westfalenhütte) Tel. (0231)8445873 MAR, MER 13-17 h / GIO 9-17 h / DOM 10-17 h

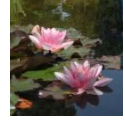
Passioni

Brauerei Museum – museo del birrificio

Steigerstraße 16 (U 42-46 Brunnenstraße) Tel. (0231)8400200 MAR, MER, VEN, DOM 10-17 h / GIO 10-20 h / SAB 12-17 h

Borusseum – Museo del Borussia Dortmund

Strobelallee 50 (U 42 Theodor-Fliedner-Heim / 45-46 Westfalenhallen) Tel. (0231)9020-1368 LUN-DOM 10-18 h



Parchi

Dortmund è famosa per i suoi grandi spazi verdi, perciò scegliete almeno uno dei parchi della città per trascorrere del tempo in tranquillità. Godetevi una passeggiata tra i giardini fioriti del **Rombergpark** (U49) o una visita al Museo di libri di cucina e alla torre Florian nel **Westfalenpark** (U45-49) oppure esplorate il **Fredenbaumpark** (U41) dove si trova la tenda "tipi" più grande del mondo.



Cose che potete vedere solo a Dortmund

Tridelta, Magnetmuseum – Museo del magnete

Ostkirchstraße 177 (treno – stazione di Aplerbeck / U 47 Aplerbeck) MAR 11-15 / GIO 11-18

Giraffen-Museum – Museo della giraffa

Wickeder Hellweg 25 (U 43 Zugstraße) Solo su richiesta al numero (0231)2864577 www.giraffen-museum.de

Un giorno Una città: Dortmund

Italienverein. Zentrum für Sprach- und
Kulturvermittlung e.V.
Immermannstr. 29
44147 Dortmund
Tel.:0231-84166393
info@italienverein.de
www.italienverein.de

